wolfcraft®

EN 166:2001

EN 170:2002

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabricante:
wolfcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Germany

woc 4812 (4940000)
woc 4881 (4980000)

Notified body:
1883
ECS GmbH
Hüttfeldstraße 50
73430 Aalen
Germany

143004940 / 06.2021

Gebrauchsanleitung für wolfcraft –Arbeitsschutzbrillen

woc-Schutzbrillen entsprechen der PSA Verordnung VO (EU) 2016/425, sind baumustergeprüft und CE-gekennzeichnet.

Kennzeichnung des Tragkörpers		Kennzeichnung der Sichtscheiben		
woc	Kennbuchstaben Hersteller	5	Schweißerschutzfilter nach EN 169	
166	Nummer der Norm		UV Transmission bis 313 nm max. 0,0003 %	
3 4	zusätzliche Verwendungsbereiche		UV Transmission bis 365 nm max. 0,3 %	
S/F/B	Kurzzeichen für mechanische Festigkeit	5-3,1	Sonnenschutzfilter nach EN 172	
CE	EG-Konformitätszeichen		UV Transmission bis 315 nm max. 0,1 %	
		2C-1,2	UV Transmission über 380 nm max. 1 %	
			UV Schutzfilter nach EN 170	
			UV Transmission bis 313 nm max. 0,0003 %	
			UV Transmission über 365 nm max. 10 %	
		woc	Kennbuchstabe Hersteller	
		1	optische Klasse	
		S/F/B	Kurzzeichen für mechanische Festigkeit	
		CE	EG-Konformitätszeichen	

Einsatzbereiche: Keine Tragkörper/Sichtscheiben verwenden bei denen die Kennzeichnung fehlt/nicht lesbar ist!

Kennzeichnung	schützt gegen	mit Sichtscheiben	
woc 166 CE	mechanische Risiken	farblose Sichtscheiben/schwarze Sichtscheiben	
	optische Strahlung nach EN 169	Schweißerschutzfilter der Stufen 1,7 bis 14	
	optische Strahlung nach EN 170	UV-Schutzfilter der Stufe 2C-1,2	
	optische Strahlung nach EN 171	IR-Schutzfilter der Stufen 4-6 oder 4-7	
	optische Strahlung nach EN 172	Sonnenschutzfilter der Stufe 5-3,1	
woc 166 S CE	wie oben und zusätzlich noch	farblose Sichtscheiben mit Zeichen S	
	erhöhte Festigkeit > 22 mm Kugel bei 5,1 m/s		
woc 166 F CE	wie oben und zusätzlich noch	farblose Sichtscheiben mit Zeichen F	
	Stoß mit niedriger Energie > 6 mm Kugel bei 45 m/s		
woc 166 B CE	wie oben und zusätzlich noch	farblose Sichtscheiben mit Zeichen B	
	Stoß mit mittlerer Energie > 6 mm Kugel bei 120 m/s		
woc 166 3 4 CE	wie oben und zusätzlich noch	farblose Sichtscheiben	
	Flüssigkeiten (3) + Grobstaub (4)		

Verpackung:	Artikel nur in der Originalverpackung transportieren
Zubehör:	Zubehör für diesen Artikel nicht verfügbar
Lagerung:	Artikel bei normaler Raumtemperatur trocken und staubfrei lagern
Reinigung:	Mit klarem Wasser und Haushaltsspülmittel (keine Laugen, Säuren oder Lösemittel)
	Starke mechanische Reinigungen verkratzen Oberflächen = hoher Streulichtanteil
Desinfektion:	Artikel kann mit allen handelsüblichen Desinfektionsmitteln desinfiziert werden
Entsorgung:	Bei der Entsorgung des Artikels sind die nationalen Vorschriften zu beachten
Anpassung:	Einstellmöglichkeiten von Bügel oder Kopfband benötigen an sicherer bzw gewährleisten
Ersatzteile:	Nur Ersatzscheiben mit CE Zeichen und gleicher Kennzeichnung verwenden
	Scheiben mit Aufdruck >Innensteile< nicht bringt keinen einbauen
	Festen Sitz der Scheiben nach dem Wechsel prüfen
	Verwendungsbereiche Fassung <> Sichtscheiben müssen zusammenpassen
	Filtergläser wegen möglichen Farbunterschiede immer paarweise tauschen
Verwendungsdauer:	Produkt 5 Jahre nach dem Kaufdatum des Anwenders nicht mehr verwenden

Warnhinweise
Nach Schadensfall Brille nicht mehr verwenden! Nur Sichtscheiben mit optischer Klasse 1 verwenden! (optische Klasse 3 nicht für Langzeitgebrauch bestimmt!) Werkstoffe die in Kontakt mit der Haut des Trägers kommen, rufen eventuell bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervor! Zerkratzte, verschmutzte, beschädigte oder farblich veränderte Scheiben oder Tragkörper unbedingt auswechseln! Brillen gegen Teilchen haben Gesichtsdichtkant können eine Gefahr durch Übertragung von Stäben darstellen, wenn sie über größeren Korrektionsbrillen getragen werden! Nur Brillen mit Kurzzeichen für die mechanische Festigkeit FT oder BT sind bei extremen Temperaturen geeignet! Die komplette Brille ist nur dann für einen bestimmten Einsatz geeignet, wenn die Kennzeichnungen Fassung und der Scheibe diesen Einsatz freigeben! (Verwendbarkeit der Kennzeichnung!) Beschädigte Schutzausrüstung nicht selbst reparieren, sondern entsorgen! Bei Farb-Schutzfiltern auf auseinander Beleuchtung am Arbeitsplatz achten. Nicht im Straßenverkehr benutzen!

Verwendungsgrenzen
Diese Schutzbrille ist insbesondere nicht geeignet für Teilchen hoher Geschwindigkeit (z.B. Bolzentreibwerkzeuge), Laserstrahlen, Temperaturen über 55 °Celsius, Störlichtbogen, Schmelzmetalle, ätzstoxende Stoffe oder Organismen!

EU-Konformitätserklärung
Eine EU-Konformitätserklärung gemäß der PSA Verordnung (EU) 2016/425 und der Richtlinie für allgemeine Produktsicherheit 2001/95/EG ist auf folgender Internetseite für diese Produkt abrufbar:
www.wolfcraft.com/en/customer-service/certifications

User manual for wolfcraft safety goggles

woc safety goggles comply with the PPE Regulation (EU) 2016/425, are type tested and CE-labelled.

Frame identification		Lens identification	
woc	manufacturer code	5	welding protective filter according to EN 169
166	number of standard		transmission up to 313 nm max. 0,0003 %
3 4	Domains d'application supplémentaires		transmission up to 365 nm max. 0,3 %
S/F/B	code for mechanical strength	5-3,1	Sunscreen filter according to EN 172
CE	EC conformity label		transmission up to 315 nm max. 0,1 %
		2C-1,2	UV transmission above 380 nm max. 1 %
			UV filter according to EN 170
			UV transmission up to 313 nm max. 0,0003 %
			UV transmission above 365 nm max. 10 %
		woc	manufacturer code
		1	optical Class
		S/F/B	Code for mechanical strength
		CE	EC conformity label

Areas of use: Do not use frames/lenses on which the labelling is missing/illegible!

Identification	Protects against	With lenses
woc 166 CE	Mechanical hazards	Clear lenses
	Optical radiation to EN 169	welding protective filter, level 1.7 to 14
	Optical radiation to EN 170	UV protective filter, level 2C-1,2
	Optical radiation to EN 171	IR protective filter, level 4-6 or 4-7
	Optical radiation to EN 172	Sunscreen filter, level 5-3,1
woc 166 S CE	as above, plus	Clear lenses with S designation
	Increased strength > 22 mm ball at 5.1 m/s	
woc 166 F CE	as above, plus	Clear lenses with F designation
	Low-energy impact < 6 mm ball at 45 m/s	
woc 166 B CE	as above, plus	Clear lenses with B designation
	Medium-energy impact < 6 mm ball at 120 m/s	
woc 166 3 4 CE	as above, plus	Clear lenses
	Fluids (3) + coarse dust (4)	

Packaging:	Only transport the article in the original packaging
Accessories:	No accessories available for this article
Storage:	Store the article at a dry and dust-free place at normal room temperature
Cleaning:	With clear water and household dishwashing liquid (no alkalis, acids or solvents!)
	Avoid excessive mechanical cleaning (scratched surfaces = high level of light scattering)
Disinfection:	Article can be disinfected using any commercially available disinfectant
Disposal:	National regulations must be observed during disposal of the articles
Adaptation:	Use the earpiece adjustment options or head strap to ensure a secure fit
Replacement parts:	Only use replacement lenses with CE label and same identification
	Fit the lenses with the >innersteile< inscription facing inwards
	Check for firm seating after the lenses after changing
	The areas of use for the frame <> lenses must match
	Owing to possible colour differences, always replace filter lenses in pairs
Period of use:	Do not use the product after a period of 5 years following the user purchase date

Warnings
Do not use damaged goggles! Only use optical class 1 lenses! (optical class 3 is not suitable for long-term use!) Materials which come into contact with the wearer's skin may cause an allergic reaction in sensitive persons! Replace scratched, soiled, damaged or discoloured lenses or frames! Goggles against high-speed particles may be a hazard owing to the transfer of impacts if worn over conventional corrective glasses! Only goggles with the mechanical strength code FT or BT are suitable for extreme temperatures! The complete goggles are only suitable for a certain use if the identification on the frame and lens approves it for that use! (Compatibility of identification!) Damaged safety goggles must not be repaired but dispose off!
In the case of coloured protective filters, ensure sufficient illumination of the working area. Do not use in road traffic!

Limits of use
These safety goggles are not suitable for high-speed particles (e.g. drill driving tools), laser beams, temperatures exceeding 55 °Celsius, electric arcs, molten metals, infective agents or organisms!

EU Declaration of conformity
An EU Declaration of Conformity in accordance with the PPE Regulation (EU) 2016/425 and the Directive on General Product Safety 2001/95/EC is available for this product on the following website:
www.wolfcraft.com/en/customer-service/certifications

Mode d'emploi pour lunettes de protection wolfcraft

Les verres de protection woc sont conformes à la norme PSA VO (EU) 2016/425, elles sont homologuées et marquées CE.

Marquage du support		Marquage des lunettes	
woc	Codes fabricant	5	Filtre de protection soudeur selon EN 169
166	Numéro de la norme		Transmission UV jusqu'à 313 nm max. 0,0003 %
3 4	Domaines d'application supplémentaires		Transmission UV jusqu'à 365 nm max. 0,3 %
S/F/B	Abréviation pour la résistance mécanique	5-3,1	Filtre de protection solaire selon EN 172
CE	marque de conformité CE		Transmission UV jusqu'à 315 nm max. 0,1 %
		2C-1,2	UV Transmission > 380 nm max. 1 %
			Filtre de protection UV selon EN 170
			Transmission UV jusqu'à 313 nm max. 0,0003 %
			Transmission UV > 365nm max. 10 %
		woc	Code fabricant
		1	Classe optique
		S/F/B	Abréviation pour la résistance mécanique
		CE	marque de conformité CE

Domaines d'application : Ne pas utiliser des supports/lunettes pour lesquels le marquage est manquant ou illisible !

Marquage	protège contre	avec lunettes
woc 166 CE	risques mécaniques	lunettes de sécurité incolores
	rayonnement optique selon EN 169	Filtre de protection de soudeur niveaux 1,7 à 14
	rayonnement optique selon EN 170	UV protective filter, level 2C-1,2
	rayonnement optique selon EN 171	IR protective filter, level 4-6 or 4-7
	rayonnement optique selon EN 172	Filtre de protection solaire de niveau 5-3,1
woc 166 S CE	comme ci-dessus avec ajout supplémentaire de	lunettes de sécurité incolores de caractéristique S
	Résistance accrue > 22 mm sphère avec 5,1 m/s	
woc 166 F CE	comme ci-dessus avec ajout supplémentaire de	lunettes de sécurité incolores de caractéristique F
	Faible impact énergétique < bille de 6 mm à 45 m/s	
woc 166 B CE	comme ci-dessus avec ajout supplémentaire de impact	lunettes de sécurité incolores de caractéristique B
	avec une énergie moyenne > bille de 6 mm à 120 m/s	
woc 166 3 4 CE	comme ci-dessus avec ajout supplémentaire de	lunettes de sécurité incolores
	Liquides (3) + poussières grossières (4)	

Emballage :	Ne transporter les articles que dans leur emballage d'origine.
Accessoires :	Accessoires non disponibles pour cet article
Stockage :	Stocker l'article à température ambiante normale, au sec et à l'abri de la poussière.
Nettoyage :	Avec de l'eau claire et du détergent ménager (pas de lessives, d'acides ou de solvants !)
	Éviter un nettoyage mécanique important (surfaces rayées = hauteur part en lumière diffusée).
Désinfection :	L'article peut être désinfecté avec tous les désinfectants disponibles dans le commerce.
Élimination :	Lors de la mise au rebut de l'article, il convient de respecter les réglementations nationales en vigueur.
Adaptation :	Utiliser les options de réglage du support ou du serre-tête pour assurer un positionnement sûr.
Pièces de rechange :	N'utiliser que des rondelles de rechange portant le sigle CE et la même marquage.
	Monter correctement les verres avec impression >innersteine<
	Vérifier le bon positionnement des verres après le remplacement.
	Domaines d'application monture <> lunettes doivent correspondre
	Toujours remplacer les verres filtrants par paire en raison des éventuelles différences de couleur.
Durée d'utilisation :	Ne plus utiliser le produit après 5 ans d'utilisation (date d'achat).

Avertissements
Tras un siniestro, las lentes de protección no deben volver a utilizarse. Utilizar solo cristales con óptica de clase 1. (la óptica de clase 3 no es apta para un uso prolongado) Los materiales que están en contacto con la superficie de la piel del usuario pueden provocar reacciones alérgicas en algunas personas. Sustituir urgentemente la montura o los cristales si están arañados, contaminados, dañados o son de diferente color. Las gafas contra partículas a alta velocidad pueden suponer un peligro durante los impactos si llevan puestas la gafas correctoras de ver. Solo las gafas con símbolos para una resistencia mecánica FT o BT son adecuadas para temperaturas extremas. Las gafas completas solo son adecuadas para uso determinado si la identificación de la montura y de los cristales lo autorizan. (compatible con la identificación!) No repare las gafas protectoras con seguridad usted mismo. Deséchelas. Tenga en cuenta los filtros de protección de color para una iluminación adecuada en el trabajo. No circule con ellas en el tráfico rodado.

Limitaciones de uso
En concreto, las gafas protectoras no son adecuadas para partículas a alta velocidad (por ejemplo, un taladro), radiaciones láser, temperaturas superiores a 55 °C, arcos de luz eléctrica, materiales fusibles, sustancias u organismos contagiosos.

Declaración de conformidad de la UE
La declaración de conformidad de la UE según el reglamento de EPI (UE) 2016/425, así como la directiva sobre la seguridad de los productos 2001/95/CE para este producto pueden consultarse en esta página de Internet:
www.wolfcraft.com/en/customer-service/certifications

Instrucciones de uso para wolfcraft – Gafas protectoras para el trabajo

Las gafas protectoras woc, que cumplen con el reglamento de EPI (UE) 2016/425, están homologadas y provistas de la marca CE.

Identificación de la montura		Identificación de los cristales	
woc	Código del fabricante	5	Filtro de seguridad para soldadura según EN 169
166	Número de la norma		Transmisión ultravioleta de hasta 313 nm. máx. 0,0003 %
3 4	Usos adicionales		Transmisión ultravioleta de hasta 365 nm. máx. 0,3 %
S/F/B	Abreviatura para la resistencia mecánica	5-3,1	Filtro de protección solar según EN 172
CE	Marcas de conformidad CE		Transmisión ultravioleta de hasta 315 nm. máx. 0,1 %
		2C-1,2	Transmisión ultravioleta superior a 380 nm. máx. 1 %
			Filtro de protección UV según EN 170
			Transmisión ultravioleta de hasta 313 nm. máx. 0,0003 %
			Transmisión ultravioleta superior a 365 nm. máx. 10 %
		woc	Código del fabricante
		1	Clase óptica
		S/F/B	Símbolos para resistencia mecánica
		CE	Marcas de conformidad CE

Áreas de empleo: No utilizar montura o cristales que no tengan identificación o si esta no es legible.

Identificación	protege contra	con cristales
woc 166 CE	riesgos mecánicos	cristales de seguridad transparentes
	radiación óptica según EN 169	Filtro de protección para soldadura de los niveles 1,7-14
	radiación óptica según EN 170	filtro de seguridad ultravioleta de los niveles 2C-1,2
	radiación óptica según EN 171	filtro de seguridad infrarojo de los niveles 4-6 o del 4-7
	radiación óptica según EN 172	filtro de seguridad solar de los niveles 5-3,1
woc 166 S CE	con la anterior y lo siguiente:	cristales de seguridad transparentes con el símbolo S
	elevada resistencia = esfera de 22 mm a 5,1 m/s	
woc 166 F CE	con la anterior y lo siguiente:	cristales de seguridad transparentes con el símbolo F
	golpe con poca energía = esfera de 6 mm a 45 m/s	
woc 166 B CE	con la anterior y lo siguiente:	cristales de seguridad transparentes con el símbolo B
	golpe con energía media = esfera de 6 mm a 120 m/s	
woc 166 3 4 CE	con la anterior y lo siguiente:	cristales de seguridad transparentes
	Líquidos (3) + polvo (4)	

Embalaje:	Transportar el artículo solo en el embalaje original
Accesorios:	Accesorios no disponibles para este artículo
Almacenamiento:	Almacenar el artículo a una temperatura ambiente normal y sin generación de polvo
Limpieza:	Con agua clara y detergente (sin álcalis, ácidos ni disolvente)
	Evitar un nettoyage mécanique important (surfaces rayées = hauteur part en lumière diffusée).
Desinfección:	También se puede desinfectar el artículo con todos los desinfectantes habituales
Eliminación:	Tenga en cuenta la legislación local al eliminar el artículo.
Adaptación:	Utilice las opciones de ajuste del cabezal o la diadema para que se ajuste con firmeza y seguridad
Piezas de repuesto:	Utilizar solo los cristales de repuesto con la marca CE y la misma identificación
	Monter correctement les verres avec impression >innersteine<
	Comprobar que los cristales están bien fijados tras el recambio
	Ámbitos de uso de la montura <> los cristales deben coincidir
	Sustituir los cristales de filtro siempre por parejas en caso de posibles diferencias de color
Periodo de uso:	No utilizar el producto una vez transcurridos 5 años desde la fecha de compra

Advertencias:
Después de un accidente, debe sustituir las gafas de protección. Utilice solo lentes con óptica de clase 1. (la óptica de clase 3 no es apta para el uso prolongado) Los materiales que están en contacto con la superficie de la piel pueden provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Sustituya urgentemente la montura o los cristales si están arañados, contaminados, dañados o son de diferente color. Las gafas contra partículas a alta velocidad pueden suponer un peligro durante los impactos si llevan puestas la gafas correctoras de ver. Solo las gafas con símbolos para una resistencia mecánica FT o BT son adecuadas para temperaturas extremas. Las gafas completas solo son adecuadas para uso determinado si la identificación de la montura y de los cristales lo autorizan. (compatible con la identificación!) No repare las gafas protectoras usted mismo. Deséchelas. Tenga en cuenta los filtros de protección de color para una iluminación adecuada en el trabajo. No circule con ellas en el tráfico rodado.

Limitaciones de uso
En concreto, las gafas protectoras no son adecuadas para partículas a alta velocidad (por ejemplo, un taladro), radiaciones láser, temperaturas superiores a 55 °C, arcos de luz eléctrica, materiales fusibles, sustancias u organismos contagiosos.

Declaración de conformidad de la UE
La declaración de conformidad de la UE según el reglamento de EPI (UE) 2016/425, así como la directiva sobre la seguridad de los productos 2001/95/CE para este producto pueden consultarse en esta página de Internet:
www.wolfcraft.com/en/customer-service/certifications

Ръководство за експлоатация за wolfcraft – защитни работни очила

woc защитните очила отговарят на Регламента за ЛПС (ЕС) 2016/425, преминали са типови изпитания и имат CE маркировка.

Обозначение на носещото тяло		Обозначение на визьорите	
woc	маркировъчни букви на производителя	5	защитен филтър при заваряване съгласно EN 169
166	номер на стандарта		UV трансмисия до 313 nm макс. 0,0003 %
3 4	допълнителни зони на употреба		UV трансмисия до 365 nm макс. 0,3 %
S/F/B	съкращаване на механичната якост	5-3,1	филтър за защита от слънчева светлина EN 172
CE	ЕО декларация за съответствие		UV трансмисия до 315 nm макс. 0,1 %
			UV трансмисия над 380 nm макс. 1 %
		2C-1,2	филтър за защита от UV излъчване съгласно EN 170
			UV трансмисия до 313 nm макс. 0,0003 %
			UV трансмисия над 365 nm макс. 10 %
		woc	маркировъчна буква на производителя
		1	оптичен клас
		S/F/B	съкращаване на механична якост
		CE	ЕО декларация за съответствие

Области на приложение: Да не се използват носещи тяла/визьори, при които маркировката липсва или не е четлива!

Маркировка	предлага от	с визьори
woc 166 CE	механични рискове	безцветни защитни стъкла
	оптично излъчване съгласно EN 169	Защитен филтър при заваряване от степени 1,7 до 14
	оптично излъчване съгласно EN 170	UV защитен филтър от степен 2C-1,2
	оптично излъчване съгласно EN 171	IR защитен филтър от степени 4-6 или 4-7
	оптично излъчване съгласно EN 172	слънцезащитен филтър от степени 5-3,1
woc 166 S CE	както по-горе и допълнително	безцветни визьори с маркировка S
	увеличена якост > 22 mm топче с 5,1 m/s	
woc 166 F CE	както по-горе и допълнително	безцветни визьори с маркировка F
	Удар с ниска енергия < 6 mm топче при 45 m/s	
woc 166 B CE	както по-горе и допълнително	безцветни визьори с маркировка B
	Удар със средна енергия < 6 mm топче при 120 m/s	
woc 166 3 4 CE	както по-горе и допълнително	безцветни защитни стъкла
	Течности (3) + груб прах (4)	

Опаковка:	Артикулът да се транспортира само с оригиналната опаковка
Аксесоари:	Няма наличност аксесоари за този артикул
Складиране:	Артикулът да се суши при стайна температура и да се съхранява на място без прах
Почистване:	С чиста вода и домакинско почистващо средство (без основи, киселини или разтворители!)
	Да се избягва силно механично почистване (надраскани повърхности = висок дял разсейвана светлина)
Дезинфекция:	Артикулът може да се дезинфекцира с всички обичайни за търговската мрежа дезинфектанти
Изхвърляне:	При изхвърляне на артикула трябва да се спазват националните изисквания
Регулиране:	Използвайте водачите за регулиране на очилата или лентата за глава, за да си гарантирате сигурно приилягане
Резервни части:	Използвайте само резервни стъкла с маркировка CE и същото обозначение
	Поставяйте стъклата с надпис >Innersteine< на правилното място
	Следете за добрия начин на стъкла между рамката и стъклата, след смяна
	Захващането и визьорите трябва да си съответстват и да са предвидени за подходящата потреба
	Филтърните стъкла да се сменят винаги по двойки поради възможни цветови различия

Времетраене на употребата:	Продуктът да се използва след 5 години от датата, на която е закупен от потребителя

Предупреждения
След повреда очилата да не се използват повече! Да се използват само визьори с оптичен клас 1! (оптичен клас 3 не е предназначен за дългогодишна употреба!) Веществата, които влизат в контакт с кожата на носещия, могат да предизвикат алергични реакции при чувствителни индивиди! Надраскани, замърсени, повредени или с променен цвят визьори или носещо тяла да се сменят непременно! Очилата срещу частици с висока скорост могат да представляват опасност чрез предаване на удари, ако се носят над обикновени очила за очна корекция! Само очилата с обозначение за механична якост FT или BT са подходящи при екстремни температури! Пълната защитна екипировка е подходяща за определена употреба само ако маркировката на заявяващото и на визьора позволява тази употреба! (Съвместимост на маркировката!) Повредените защитни очила да не се ремонтират, а да се изхвърлят! При цветни защитни филтри да се следи за достатъчно добро осветление на работното място. Да не се използва в уличното движение!

Граница на употреба
Тези защитни очила не са подходящи за високоскоростни частици (напр. инструменти за вбиване на болтове), лазерни лъчи, температури над 55° по Целзий, дъгови разряди, топими, заразни вещества или организми!

ЕС декларация за съответствие
ЕС декларация за съответствие съгласно Регламента за ЛПС (ЕС) 2016/425 и Директивата за обща продуктова безопасност 2001/95/ЕО могат да се разглеждат на следната интернет страница за този продукт:
www.wolfcraft.com/en/customer-service/certifications

Uputstvo za upotrebu za radne zaštitne naočare wolfcraft

woc zaštitne naočare u skladu su s Uredbom o ličnoj zaštitnoj opremi VO (EU) 2016/425, prošle su ispitivanje tipa i nose znak CE.

Oznake na nosećem tijelu		Oznake na staklima	
woc	Slovne oznake proizvođača	5	Zaštitni filter za varioce prema EN 169
166	broj standarda		UV prijenos do 313 nm max. 0,0003 %
3 4	dodatna područja primjene		UV prijenos do 365 nm max. 0,3 %
S/F/B	skraćena oznaka za mehaničku čvrstoću	5-3,1	Filter za zaštitu od sunca prema EN 172
CE	EZ oznaka za usklađenost		UV prijenos do 315 nm maks. 0,1 %
			UV prijenos preko 380 nm maks. 1 %
		2C-1,2	Filter za zaštitu od UV zračenja prema EN 170
			UV prijenos do 313 nm maks. 0,0003 %
			UV prijenos iznad 365 nm max. 10 %
		woc	Slovna oznaka proizvođača
		1	optička klasa
		S/F/B	skraćena oznaka za mehaničku čvrstoću
		CE	EZ oznaka za usklađenost

Područja primjene: Nemojte koristiti nosećа tijela/stakla kod kojih oznaka nedostaje/nije čitljiva!

Oznaka	štiti od	sa staklima
woc 166 CE	mehanički rizici	bezbojna sigurnosna stakla
	optičko zračenje prema EN 169	Filter za zaštitu varilaca stupnja 1,7 do 14
	optičko zračenje prema EN 170	Filter za zaštitu od UV zračenja stupnja 2C-1,2
	optičko zračenje prema EN 171	Filter za zaštitu od infracrvenog zračenja stupnja 4-6 ili 4-7
	optičko zračenje prema EN 172	Filter za zaštitu od sunca stupnja 5-3,1
woc 166 S CE	kao gore i dodatno još	bezbojna sigurnosna stakla s oznakom S
	veća čvrstoća > 22 mm kugla s 5,1 m/s	
woc 166 F CE	kao gore i dodatno još	bezbojna sigurnosna stakla s oznakom F
	Udarac s malom energijom < 6 mm kugla s 45 m/s	
woc 166 B CE	kao gore i dodatno još	bezbojna sigurnosna stakla s oznakom B
	Udarac sa srednjom energijom < 6 mm kugla s 120 m/s	
woc 166 3 4 CE	kao gore i dodatno još	bezbojna sigurnosna stakla s oznakom
	Tečnosti (3) + krupna prašina (4)	

Pakovanje:	Transportuje proizvod samo u originalnom pakovanju
Pribor:	Nije dostupan pribor za ovaj proizvod
Skladištenje:	Pri normalnoj sobnoj temperaturi čuvajte proizvod na suvom mjestu bez prašine
Čišćenje:	S čistom vodom i kućnim sredstvom za čišćenje (nikakve lužine, kiseline ili razrjeđivači!)
	Izbjegavajte jako mehanističko čišćenje (ogrebane površine = visok udio rasute svjetlosti)
Dezinfekcija:	Proizvod se ne dezinficirati standardnim sredstvima za dezinfekciju
Odlaganje na otpad:	Prilikom odlaganja proizvoda na otpad treba obratiti pažnju na nacionalne propise
Prilagođavanje:	Koristite mogućnosti podešavanja kopče ili trake za glavu da bi se osigurali čvrsto prijanjanje
Rezervni dijelovi:	Koristite samo zamjenske dijelove sa simbolom CE i istim oznakama
	Montirajte stakla tako da natpis >Innesenite< bude pravilno okrenut
	Provjerite čvrsto ležišta prilikom zamjene stakla nakon zamjene
	Područja primjene okvir <> stakla moraju odgovarati jedno drugom
	Filterska stakla uvijek zamijenite u paru zbog mogućeg različite u boji
Vijek upotrebe:	Proizvod više nemojte koristiti 5 godina nakon datuma kupovine od strane korisnika

Upozorenja/ upozorenje
Više nemojte koristiti naočare poslije oštećenja! Koristite samo stakla optičke klase 1! (optička klasa 3 nije predviđena za dugotrajnu upotrebu!) Radni materijal koji dolazi u kontakt s kožom osobe koja nosi naočare, kod osjetljivih osoba može uzrokovati neugodne reakcije! Obavezno zamijenite ogrebana, zamrljana, oštećena ili obojena stakla! Naočare za zaštitu od nosenje tijela/naočare protiv čestica velike brzine mogu predstavljati opasnost uslijed prijenosa udara, ako se nose preko uobičajenih naočara za korekciju vida! Samo naočare s oznakom za FT ili BT za mehaničku čvrstoću pogodne su za ekstremne temperature! Kompletne naočare su pogodne za određenu primjenu samo ako oznake na okviru i stakla i dozvoljavaju taku primjenu! (Kompatibilnost oznaka!) Oštećene zaštitne naočare nemojte samostalno popravljati, već ih odložite na otpad! Kod zaštitnih filtera za boje vodite računa o dovoljnoj osvijetljenosti radnog mjesta. Nemojte koristiti u saobraćaju!

Granice primjene
Zaštitne naočare su posebno nepogodne za čestice velike brzine (npr. alat za zabijanje klinova), laserske zrake, temperature veće od 55 stepeni Celzija, električne lukove uslijed kvara, rastopljene metale, infektivne tvari ili organizme!

EU izjava o usklađenosti
EU izjava o usklađenosti u skladu sa Uredbom o ličnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425 i direktivom za opštu sigurnost proizvoda 2001/95/EZ možete se pročitati na sljedećoj internet stranici za ovaj proizvod:
www.wolfcraft.com/en/customer-service/certifications

Návod k použití pro výrobek Pracovní ochranné brýle wolfcraft

Ochranné brýle woc odpovídají nařízení PSA VO (EU) 2016/425, jsou typově ověřeny a označeny osvědčením CE.

Označení nosné konstrukce		Označení průhledných skel	
woc	písmenné označení výrobce	5	svařovací ochranný filtr podle normy EN 169
166	číslo normy		UV propustnost až 313 nm max. 0,0003 %
3 4	doplňkové oblasti použití		Prostup UV záření do 365 nm max. 0,3 %
S/F/B	označení mechanické pevnosti	5-3,1	ochranný filtr proti slunečnímu záření podle normy EN 172
CE	označení souladu s normou ES		Prostup UV záření do 315 nm max. 0,1 %
			Prostup UV záření nad 380 nm max. 1 %
		2C-1,2	Filtr za zaštitu od UV záření podle normy EN 170
			Prostup UV záření do 313 nm max. 0,0003 %
			Prostup UV záření nad 365 nm max. 10 %
		woc	písmenné označení výrobce
		1	optická třída
		S/F/B	označení mechanické pevnosti
		CE	označení souladu s normou ES

Oblasti použití: Nepoužívejte nosnou konstrukci ani průhledová skla, u nichž chybí označení nebo u nichž není toto označení přečitelné!

Označení	Ochrana před	S průhledovými skly
woc 166 CE	mechanická rizika	bezbarvá bezpečnostní skla
	optické záření podle normy EN 169	svařovací ochranný filtr stupně 1,7 až 14
	optické záření podle normy EN 170	ochranný filtr pro ultrafialové záření stupně 2C-1,2
	optické záření podle normy EN 171	ochranný filtr pro infračervené záření stupně 4-6 nebo 4-7
		ochranný filtr pro sluneční záření stupně 5-3,1
woc 166 S CE	optické záření podle normy EN 172	bezbarvá bezpečnostní skla s označením S
	stejně jako výše a kromě toho navíc	
	vyšší pevnost > 22mm kulička rychlostí 5,1 m/s	bezbarvá bezpečnostní skla s označením F
woc 166 F CE	stejně jako výše a kromě toho navíc	
	nárazy nízké energie < 6mm koule rychlostí 45 m/s	bezbarvá bezpečnostní skla s označením B
woc 166 B CE	stejně jako výše a kromě toho navíc	
	nárazy střední energií < 6mm koule rychlostí 120 m/s	bezbarvá bezpečnostní skla
woc 166 3 4 CE	stejně jako výše a kromě toho navíc	
	kapaliny (3) + hrubý prach (4)	

Balení:	Výrobek přepravujte pouze v originálním balení.
Příslušenství:	Příslušenství k tomuto výrobku není dostupné.
Skladování:	Výrobek skladujte v suchém a bezprašném prostředí.
Čištění:	Čistou vodou s domácím čisticím prostředkem (nepoužívejte louhy, kyseliny ani rozpouštědla!).
	Mechanické čištění nepoškozuje sklo (poškrábaný povrch = vyšší podíl rozptýleného světla).
Dezinfekce:	Výrobek lze dezinfikovat všemi běžnými dezinfekčními přípravky.
Likvidace:	Při likvidaci výrobku dodržujte národní předpisy.
Přizpůsobení:	K zajištění dobré stability při nošení využijte možnosti nastavení pomocí obloučku nebo náhlavního pásku.
Náhradní díly:	Používejte pouze náhradní skla se symbolem CE, která mají stejné označení.
	Skla s označením >innersteine< umístěte správně nahoru.
	Po výměně ověřte řádné usazení skel.
	Kombinace drážky a průhledných skel musí odpovídat oblasti použití.
	Filtrační skla kvůli možným rozdílům v zabarvení vždy vyměňujte po párech.
Doba použití:	Po 5 letech od zakoupení přestaňte výrobek používat.

Upozornění
Poškozené brýle nepoužívejte!Používejte pouze průhledová skla s optickou třídou 1! (Optická třída 3 není určena pro dlouhodobé používání!) Látky, které mohou přijít do kontaktu s pokožkou uživatele, mohou u citlivých osob vyvolávat alergické reakce! Poškrábané, znečistěná, poškozená nebo barevně pozměněná skla nebo nosnou konstrukci bezpodmínečně vyměňte! Brýle mohou při zásahu částečkami pohybujícími se vysokou rychlostí představovat nebezpečí v důsledku přenášení nárazu na tělo! Pouze ochranné brýle s pevnostní třídou pro určitou pouze brýle s označením mechanické pevnosti FT nebo BT Kompletní brýle jsou vhodné pro dané použití pouze tehdy, když je dané použití povoleno na základě označení držáku i označení skel (Kompatibilita označení!) Poškozené ochranné brýle nepravujte sami a zlikvidujte je! Při použití barevných ochranných filtrů dbejte na dostatečné osvětlení pracoviště. Nep

wolfcraft®

EN 166:2001

EN 170:2002

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabricante:
wolfcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Germany

woc 4812 (4940000)
woc 4881 (4980000)

Notified body:
1883
ECS GmbH
Hüttfeldstraße 50
73430 Aalen
Germany

wolfcraft apsauginių akinių naudojimo instrukcija

„woc" apsauginiai akiniai atitinka AAP direktyvą VO (ES) 2016/425, atliktas tipinis bandymas ir jie pažymėti CE ženklu.

Remeliu žymėjimas		Stiklų žymėjimas	
woc	identifikacinės gamintojo raidės	5	savirimino apsaugos filtras pagal EN 169
166	standarto numeris		UV transmisija iki 313 nm maks. 0,0003 %
3 4	papildomos naudojimo sritys		UV transmisija iš 365 nm maks. 0,3 %
S/F/B	mechaninio atsparumo santrumpa	5-3,1	apsauga nuo saulės filtras pagal EN 172
CE	EB atitikties ženklas		UV transmisija iki 315 nm maks. 0,1 %
		2C-1,2	UV transmisija daugiau kaip 380 nm maks. 1 %
			apsauga nuo IR filtras pagal EN 170
			UV transmisija iki 313 nm maks. 0,0003 %
			UV transmisija daugiau kaip 365 nm maks. 10 %
		woc	gamintojo simbolis
		1	optinė klasė
		S/F/B	mechaninio atsparumo santrumpa
		CE	EB atitikties ženklas

Naudojimo sritys: Nenaudokite rėmelių / stiklų, ant kurių nėra žymėjimo / jis neįskaitomas!

Žymėjimas	apsauga nuo	su stiklais
woc 166 CE	mechaninis grėsmės	bespalviai apsauginiai stiklai
	optinė spinduliuotė pagal EN 169	savirimino apsauginis filtras pagal lyjius
		nuo 1,7 iki 14
	optinė spinduliuotė pagal EN 170	apsauginis filtras nuo UV, lygiai nuo 2C-1,2
	optinė spinduliuotė pagal EN 171	apsauginis IR filtras pagal lyjius 4–6 arba 4–7
		Apsauginis filtras nuo saulės 5-3,1 lygis
woc 166 5 CE	kaip patekęs aukščio ir papilnės oil	bespalvai apsauginiai stiklai, pažymėti ženklu 5
	atsparumas = 22 mm kulka, skriejanti 5,1 m/s greičiu	
woc 166 F CE	kaip patekęs aukščio ir papilnėmis dažomis	bespalvai apsauginiai stiklai, pažymėti ženklu F
	smigiui = 6 mm kulka, skriejanti 120 m/s greičiu	
woc 166 B CE	kaip patekęs aukščio ir papilnėmis vidutinės energijos	bespalvai apsauginiai stiklai, pažymėti ženklu B
	smigiui = 6 mm kulka, skriejanti 120 m/s greičiu	
woc 166 3 4 CE	kaip patekęs aukščio ir papilnėmis	bespalvai apsauginiai stiklai
	Skyščiai (3) + stambios dulkės (4)	

Pakuotė: Gamtinį transportuotės tik originaliaje pakuotėje.
Priedai: Priedų čia prekei nėra
Saugojimas: gamintį saugokite esant įprastai patalpos temperatūrai, sausoje ir nuo dulkių apsaugotoje patalpoje
Valymas: Švarus sandėlis ir buitinis plovikas (nenaudoti šarmų, rūgščių arba tirpiklių)

Dezinfekvimas: Nevalykite mechaniškai stipriai spaudami (suraižytas paviršius = didelė spinduliuotė)
Utilizavimas: gamintį galite dezinfekuoti įprastiesiems dezinfekcijos priemonėmis
Pritaikymas: gamin utilizuokite laikydamiesi šalyje galiojančių potvarkių
Ištarsnynės dalys: kad užtikrintumete saugų dėvėjimą, galite reguliuoti laiką arba naudoti galvajuostę
stiklus keiskite tik tais, kurie pažymėti CE ženklu arba jam prilygstančiu
Stiklus įdėkite teisingai (apsaudami) >>nnenseite<<
Patikrinkite, ar pakeisti stiklai tvirtai laikosi
Remelio naudojimo >>>>> stiklai turi sutapti
Visomet keisktės abu stiklo fitras dėl galimo sąvokos skirtumų

Naudojimo trukmė: priešios 5 metams nuo gamimo pirkimo datos dėsiugo jo nenaudokite

Įspėjamieji nurodymai
Sugadintų akinių daugiau nenaudokite!Naudokite tik 1 optinės klasės stiklus! (3 optinės klasės neglinėma naudoti ilgai!) Alergiškiems asmenims su dervinėcio asmens oda besilečiančios medžiagos gali sukelti alergines reakcijas! Būtinai pakeiskite sabraižytus, išbrėptus, sugadintus arba spalvą pakeitusius stiklus arba rėmelį! Nuo dėelio geriūsu skriejančių dėelių saugančios akių apsaugos priemonės dėl smigių perdavimo gali kelti pavojų neišsiamtiems prasiskos korekcinius akinius, jei akių apsaugos priemonės dėdamos ant jų. Ekstremaliosios temperatūros pritaikyti tik akinių (apsigręmti santrumpa FT arba BT, reikalinga) Apsauginis filtras nuo saulės 5-3,1 lygis
Visi akiniai tinka specialiam naudojimui, jei žymėjime ant rėmelio ir stiklų tokį naudojimą numatyti (Žymėjimo suderinamumas!) Patys neremontuokite sugadintų akinių, o jous utilizuokite! Esant spalvotiems apsauginiams filtrams atsižvelkite į apšvietimą darbo vietoje. Nedėkite akinių, kai vaisuojat

Naudojimo apribojimai
Šie apsauginiai akiniai yspal netinka dalelėms, skriejančioms didelio greičio (pvz., varžtus juokaitiems įrankiams), lazerio spinduliams, esant temperatūroms, aukštesnėms nei +55°C, elektriškajam lokiem, lydomiems metalams, lipniosms medžiagoms arba organizmui!

ES atitikties deklaracija
Šio gaminio ES atitikties deklaracija pagal AAP direktyvą (ES) 2016/425 ir bendrąją produktų saugos 2001/95/EB direktyvą galite rasti šiame internete puslapyje:
www.wolfcraft.com/en/customer-service/certifications

Lietošanas instrukcija wolfcraft darba aizsargbrillēm

woc aizsargbrilles atbilst Regulai par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (ES) 2016/425, to dizains ir pārbaudīts un marķēts ar CE zīmi.

Ietvara marķējums		Aizsargstiklu marķējums	
woc	ražotāja marķējuma burti	5	metināšāja aizsargfiltrs saskaņā ar EN 169
166	normas numurs		UV caurlaidība līdz 313 nm, maks. 0,0003 %
3 4	papildus lietošanas sfēras		UV caurlaidība līdz 365 nm, maks. 0,3 %
S/F/B	mehāniskās izturības salīdzināšanas marķējums	5-3,1	saules aizsargfiltrs saskaņā ar EN 172
CE	EK atbilstības marķējums		UV caurlaidība līdz 315 nm, maks. 0,1 %
		2C-1,2	UV caurlaidība virs 380 nm, maks. 1 %
			UV aizsargfiltrs saskaņā ar EN 170
			UV caurlaidība līdz 313 nm, maks. 0,0003 %
			UV caurlaidība virs 365 nm, maks. 10 %
		woc	ražotāja marķējuma burts
		1	optiskā klase
		S/F/B	mehāniskās izturības salīdzināšanas marķējums
		CE	EK atbilstības marķējums

Lietošanas sfēra: Nelietojiet ietvarus un aizsargstiklus, kuriem nav marķējuma vai tas nav salasāms!

Marķējums	aizsargā pret	ar aizsargstiklem
woc 166 CE	mehāniski riski	bezkrāsaini drošības aizsargstikli
	optiskais starojums saskaņā ar EN 169	metināšāja aizsargfiltrs pakāpes 1,7 līdz 14
	optiskais starojums saskaņā ar EN 170	UV aizsargfiltra pakāpes 2C-1,2
	optiskais starojums saskaņā ar EN 171	IR aizsargfiltra pakāpes 4-6 vai 4-7
	optiskais starojums saskaņā ar EN 172	Saules aizsargfiltra pakāpes 5-3,1
woc 166 5 CE	ūdens ar netīrumiem pilošas eļļas	bezkrāsaini drošības aizsargstikli ar burtu 5
	pauguzņēmīga izturība = 22 mm lode ar 5,1 m/s	
woc 166 F CE	kā norādīts augstāk un papildus vēl	bezkrāsaini drošības aizsargstikli ar burtu F
	Trieciens ar neliela spēku = 6 mm lode ar 45 m/s	
woc 166 B CE	kā norādīts augstāk un papildus vēl	bezkrāsaini drošības aizsargstikli ar burtu B
	Trieciens ar vidēju spēku = 6 mm lode ar 120 m/s	
woc 166 3 4 CE	kā norādīts augstāk un papildus vēl	
	Skābrumi (3) + lielas putekļu daļiņas (4)	

Iepakojums: Prece transportējama tikai oriģinālajā iepakojumā
Piederumi: Šai precei piederumi nav pieejami
Glabāšana: Glabājiet preci normālā istabas temperatūrā, vēlā, kas brīva no putekļiem
Tīrīšana: Ar tīru ūdeni un mājsamniecības tīrīšanas līdzekļiem (nenaudot šārmu, skābes vai šķīdinātājus!)

Dezinfekcija: Ivairieties no intensīvas mehāniskas tīrīšanas (saskrāpētas virsmas = lielāka kļūdaināsas daļa)
Utilizācija: Preci var dezinfekēt ar tirdzniecībā pieejamiem dezinfekcijas līdzekļiem
Pielāgošana: Tīlipsas beyles ofer bodestnopen for à sūce at brīlen sitter godt
Rezerves daļas: Kai nodrošinātu drošu piegulēšanu, izmantojiet stipu vai pieres lentu
Ietvarojiet tikai rezerves aizsargstiklus ar CE zīmi un tādu pašu marķējumu
Aizsargstiklus ar uzraksts >>nnenseite<< ievietojiet pareizā virzienā
Pēc nomaiņas pārbaudiet, vai aizsargstikli iestiprināti cieši
Skāti attēlā ietvarā aizsargstikla ārējās malas pēc iespēju tālāk
Stiklus ar fitriem vienmēr nomainiet pa pāriem, lai izvairītos no iespējamām krāsu atšķirībām

Lietošanas ilgums: Nelietojiet priekšmetus, ja pagājuši 5 gadi no ietotāja pirkuma brīža

Brīdinājuma norādes
Nelietojiet brilles, ja tās bojātas krītenāfzīmantojiet tikai 1. optiskās klases aizsargstiklus! (3. optiskā klase nav paredzēta ilglaicīgai lietošanai!) Materiāli, kas nonāk saskarē ar ādu, var izraisīt alergiskas reakcijas! Bojātai pakeiskite sabraižytus, išbrėptus, sugadintus arba spalvą pakeitusius stiklus arba rėmelį! Nuo dėelio geriūsu skriejančių dėelių saugančios akių apsaugos priemonės dėl smigių perdavimo gali kelti pavojų neišsiamtiems prasiskos korekcinius akinius, jei akių apsaugos priemonės dėdamos ant jų. Ekstremālos temperatūras pritaikyti tik akiņu (apzīmējumi santrumpas FT vai BT, nepieciešams) Aizsargfiltrs no saules 5-3,1 lygis
Visi akiniai tinka specialiam naudojimui, jei žymėjime ant rėmelio ir stiklų tokį naudojimą numatyti (Žymėjimo suderinamumas!) Patys neremontuokite sugadintų akinių, o jous utilizuokite! Esant spalvotiems apsauginiams filtrams atsižvelkite į apšvietimą darbo vietoje. Nedėkite akinių, kai vaisuojat

Lietošanas robežas
Šis aizsargbrilles jo īpaši nav piemērotas liela ātruma daļiņām (piemēram, naglu pistolēm), lāzera staram, temperatūrām virs 55 °C, elektriskajām lokiem, kausētiem metāliem, lipīgām vielām vai organismam!

ES atbilstības deklarācija
ES atbilstības deklarācija saskaņā ar Regulu par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (ES) 2016/425 un Direktīvu par produktu vispārēju drošību 2001/95/EK šīm produktam ir pieejama šādā tīmekļa vietnē:
www.wolfcraft.com/en/customer-service/certifications

Bruksanvisning for wolfcraft-vernebriller

woc-vernebriller er i samsvar med PSA-direktivet VO (EU) 2016/425, de er typegodkjent og CE-merket.

Merking av innfatningen		Merking av glassene	
woc	kjenningsbokstaver produsent	5	sveisevernsfilter iht. EN 169
166	standardens nummer		UV-gjennomslipp opptil 313 nm maks. 0,0003 %
3 4	ytterligere bruksområde		UV-gjennomslipp opptil 365 nm maks. 0,3 %
S/F/B	symbol for mekanisk stabilitet	5-3,1	solfilter iht. EN 172
CE	EU-samsvarsmerke		UV-gjennomslipp opptil 315 nm maks. 0,1 %
		2C-1,2	UV-gjennomslipp over 380 nm maks. 1 %
			UV-vernefilter iht. EN 170
			UV-gjennomslipp opptil 313 nm maks. 0,0003 %
			UV-gjennomslipp over 365 nm maks. 10 %
		woc	kjenningsbokstav produsent
		1	optisk klasse
		S/F/B	symbol for mekanisk stabilitet
		CE	EU-samsvarsmerke

Bruksområder: Bruk ikke innfatninger/glass som mangler merking, eller der merkingen er ulesbar!

Merking	beskyttelse mot	med glass
woc 166 CE	mekaniske fare	fargelese verneglass
	optisk stråling iht. EN 169	sveisevernsfilter grad 1,7 til 14
	optisk stråling iht. EN 170	UV-vernefilter grad 2-1,2
	optisk stråling iht. EN 171	IR-vernefilter grad 4–6 eller 4–7
	optisk stråling iht. EN 172	Solfilter grad 5–3,1
woc 166 5 CE	vann med forurensninger	fargelese verneglass med symbolet 5
	høyere stabilitet = 22 mm kule, 5,1 m/s	
woc 166 F CE	som ovenfor, og i tillegg	fargelese verneglass med symbolet F
	støt med lav energi = 6 mm kule, 45 m/s	
woc 166 B CE	som ovenfor, og i tillegg	fargelese verneglass med symbolet B
	støt med middels energi = 6 mm kule, 120 m/s	
woc 166 3 4 CE	som ovenfor, og i tillegg	fargelese verneglass
	varsker (3) + større støvpartikler (4)	

Emballasje: Transporter artikkelen kun i originalemballasjen
Tilbehør: Det finnes ikke noe tilbehør til denne artikkelen
Oppbevaring: Opptil den artikkelen er i original emballasje, oppbevaring ved romtemperatur
Rengjøring: Med rent vann og husholdningsvaskemiddel (ingen baser, syrer eller løsemidler)
Unngå overdreven mekanisk rengjøring (opptegnede overflater = høyere strålingsnivå)
Desinfisering: Artikkelen kan desinfiseres med alle vanlige desinfeksjonsmidler
Kassering: Overholdt nasjonale forskrifter ved kassering av artikkelen
Tilpasning: Tilpass beylen eller bodestnippen for å sikre at brillen sitter godt
Reservedeler: Bruk kun reservelagres med CE-symbol og tilsvarende merking
Sett glassene med gråskriften >>innenside<< riktig inn
Kontroller at glassene sitter godt etter at de er skiftet
Bruksområdene for innfatning <> glass må stemme overens
Skift alltid ut fiberglassene som pga. potensiell forfargelse

Levetid: Bruk ikke produkter lenger enn 5 år etter brukerens kjøpsdato

Advarsler
Bruk ikke brillen etter at den har vært utsatt for skade. Bruk kun glass med optisk klasse 1. (Optisk klasse 3 er ikke beregnet på langtidsbruk.) Materialer som kommer i kontakt med brukeren hud, kan forårsake allergiske reaksjoner hos sensitive personer. Glass eller innfatninger som er oppskraptе, skitne, skadde eller som har fått fargeendringer, skal skiftes ut! Briller som beskytter mot høyhastighetsdeler, kan utgjøre en fare gjennom overføring av støt hvis de bruker.Ikke briller som er beregnet for personer som ikke er i stand til å bruke briller, forårsaker en fare for mekanisk stabilitet er egnet for bruk ved ekstreme temperaturer. Den komplette brillen er kun egnet for et bestemt bruksområde hvis merkingen som ble tildelt er i samsvar med det tilsvarende bruksområdet. (Merkingssammenligning! Skadde vernebriller skal kasseres, ikke repareres. Seng for tilstrekkelig belysning på arbeidsplassen ved bruk av fargede vernebriller. Skal ikke brukes i trafikken.

Bruksbegrensninger
Denne vernebrillen er ikke egnet for bruk der det forekommer deler med høy hastighet (f.eks. boltedriververktøy), laserstråler, temperaturer over 55 grader celsius, strålybuer, smeltemetaller, klebende stoffer eller organismer.

EU-samsvarserklæring
På følgende nettside finnes en EU-samsvarserklæring iht. PSA-direktivet (EU) 2016/425 og direktivet for generell produktsikkerhet 2001/95/EF finnes for dette produktet:
www.wolfcraft.com/en/customer-service/certifications

Gebruikshandleiding voor wolfcraft-veiligheidsbrillen

woc-veiligheidsbrillen voldoen aan PBM-verordening (EU) 2016/425, hebben een typekeuring doorstaan en zijn voorzien van een CE-markering.

Markering op het frame		Markering op de lenzen	
woc	lettercode fabrikant	5	lasfilter conform EN 169
166	nummer van de norm		UV-straling tot 313 nm max. 0,0003 %
3 4	aanvullende toepassingsgebieden		UV-straling tot 365nm max. 0,3 %
S/F/B	code voor mechanische sterkte	5-3,1	zonlichtfilter conform EN 172
CE	EG-conformiteitsteken		UV-straling tot 315nm max. 0,1 %
		2C-1,2	UV-straling boven 380nm max. 1 %
			UV-filter conform EN 170
			UV-gjennomslipp opptil 313 nm maks. 0,0003 %
			UV-straling boven 365nm max. 10 %
		woc	lettercode fabrikant
		1	optische klasse
		S/F/B	code voor mechanische sterkte
		CE	EG-conformiteitsteken

Toepassingsgebieden: Gebruik geen frames of lenzen waarvan de markering ontbreekt of niet leesbaar is.

Markering	beschermt tegen	met lenzen
woc 166 CE	mechanische risico's	kleurloze veiligheidslenzen
	optische straling conform EN 169	Lasfilter van de niveaus 1,7 tot en met 14
	optische straling conform EN 170	UV filter van het niveau 2C-1,2
	optische straling conform EN 171	Infraroodfilter van het niveau 4-6 of 4-7
	optische straling conform EN 172	Zonlichtfilter van het niveau 5-3,1
woc 166 5 CE	zoals hierboven en daarnaast	kleurloze veiligheidslenzen met nr. 5
	verhoogde sterkte = 22 mm-kogel bij 5,1 m/s	
woc 166 F CE	zoals hierboven en daarnaast	kleurloze veiligheidslenzen met teken F
	inslag met lage energie = 6 mm-kogel bij 45 m/s	
woc 166 B CE	zoals hierboven en daarnaast inslag met	kleurloze veiligheidslenzen met teken B
	middelhoge energie = 6 mm-kogel bij 120 m/s	
woc 166 3 4 CE	zoals hierboven en daarnaast	kleurloze veiligheidslenzen
	vloeistoffen (3) + grof stof (4)	

Verpakking: transporteer het artikel uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking
Opslag: voor dit artikel zijn er geen toebehoren verkrijgbaar
Schoonmaken: bewaar het artikel droog en stofvrij op kamertemperatuur.
maak het artikel zonder het artikel meer water en een huishoudelijk reinigingsmiddel (geen basen, zuren of oplosmiddelen). Gebruik geen sterke mechanische reiniging (bekrast oppervlakken = meer verstrooid licht)
Desinfectie: het artikel kan met alle gangbare desinfectiemiddelen worden gedesinfecteerd
Verwijdering: neem bij de verwijdering van het artikel de toepasselijke voorschriften in acht
Aanpassing: maak gebruik van de verstelvoorzieningen aan de bewegel of hoofdband om een stevige bevestiging te waarborgen
Reserveonderdelen: Gebruik alleen reservelenzen met een CE-teken en dezelfde markeringen
Monteer lenzen met de opdruk >>innenseite< naar de binnenkant toe gericht
Controleer na het vervangen de lenzen de lenzen stevig zijn gemonteerd
De toepassingsgebieden van het frame en de lenzen moeten overeenkomen
Vervang fiberglas altijd als gevolg van mogelijke verkleuring van fiberglas
Gebruiksduur: Staat het gebruik 5 jaar na de datum waarop het artikel door de gebruiker is gekocht

Waarschuwingen
Gebruik de bril niet meer indien de lenzen beschadigd zijn. Gebruik alleen lenzen met de optische klasse 1 (optische klasse 3 is niet bedoeld voor langdurig gebruik).Materialen die in contact komen met de huid van de drager, kunnen allergische reacties veroorzaken. Voor personen die hier gevoelig voor zijn.Bekrast, verontreinigde, beschadigde of verkleurde lenzen of frames moeten onmiddellijk worden vervangen.Brillen die beschermen tegen inslagen van deeltjes met een hoge snelheid kunnen de kracht van een inslag overbrengen op de drager wanneer ze worden gedragen.Correctiebril heeft voorrang boven gedragen.Alleen brillen met de mechanische-sterktecode FT of BT zijn geschikt voor gebruik bij extreme temperaturen.De veiligheidsbril is uitsluitend geschikt voor een bepaald gebruik wanneer de markeringen van zowel het frame als de lenzen dat gebruik toestaan.(Consistentie van de markeringen!Producten beschadigde veiligheidsbrillen niet zelf te repareren, maar voor deze af. Zorg bij kleurfilters voor een voldoende verlichte werkplek. Gebruik deze brillen nooit in het verkeer.

Gebruiksbeperkingen
Deze veiligheidsbril is niet geschikt voor inslagen van deeltjes met een hoge snelheid (bijv. schiethamers), laserstraling, temperaturen boven 55 °Celsius, interferentielambengen, gesmolten metaal, zielectrewerkende stoffen of organismen.

Conformiteitsverklaring
Op de volgende website is een EU-conformiteitsverklaring volgens PBM-voorschrift (EU) 2016/425 en de richtlijn voor algemene productveiligheid 2001/95/EG voor dit product te downloaden: **www.wolfcraft.com/en/customer-service/certifications**

Instrukcja obsługi okularów ochronnych marki wolfcraft

Okulary ochronne woc są zgodne z rozporządzeniem dotyczącym środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425, przeszły badanie typu i mają oznaczenie CE.

Oznakowanie oprawek		Oznakowanie soczewek	
woc	litery oznaczeniowe producenta	5	filtr spawalniczy zgodny z EN 169
166	numer normy		Transmisja UV do 313 nm maks. 0,0003 %
3 4	dodatkowe zastosowania		Transmisja UV do 365 nm maks. 0,3 %
S/F/B	oznaczenie skrótowe wytrzymałości	5-3,1	filtr przeciwsłoneczny zgodny z EN 172
	mechanicznej		Transmisja UV do 315 nm maks. 0,1 %
CE	Deklaracja zgodności WE	2C-1,2	Transmisja UV powyżej 380 nm maks. 1 %
			filtr UV zgodny z EN 170
			Transmisja UV do 313 nm maks. 0,0003 %
			Transmisja UV powyżej 365 nm maks. 10 %
		woc	litery oznaczeniowe producenta
		1	klasa optyczna
		S/F/B	oznaczenie skrótowe wytrzymałości mechanicznej
		CE	Deklaracja zgodności WE

Zastosowania: Nie stosować oprawek/soczewek, na których nie jest widoczne oznakowanie!

Oznakowanie	chroni przed	z soczewkami
woc 166 CE	uszkodzeniami mechanicznymi	bezbarwne soczewki ochronne
	promieniowaniem optycznym zgodnie z EN 169	poziomy filtru spawalniczego od 1,7 do 14
	promieniowaniem optycznym zgodnie z EN 170	poziomy filtru UV 2C-1,2
	promieniowaniem optycznym zgodnie z EN 171	poziomy filtra IR 4-6 lub 4-7
	promieniowaniem optycznym zgodnie z EN 172	poziomy filtra przeciwsłonecznego 5-3,1
woc 166 5 CE	jak powyżej i dodatkowo jeszcze zwiększona	bezbarwne soczewki ochronne z oznaczeniem 5
	wytrzymałość = pocisk 22 mm o prędkości 5,1 m/s	
woc 166 F CE	jak powyżej i dodatkowo jeszcze uderzenie	kleurloze veiligheidslenzen met teken F
	o niskiej energii = pocisk 6 mm z prędkością 45 m/s	
woc 166 B CE	jak powyżej i dodatkowo jeszcze uderzenie	bezbarwne soczewki ochronne z oznaczeniem B
	o średniej energii = pocisk 6 mm z prędkością 120 m/s	
woc 166 3 4 CE	jak wyżej oraz jeszcze	bezbarwne soczewki ochronne
	płyny (3) + pył grubszy (4)	

Opakowanie: Transportować artykuł jedynie w oryginalnym opakowaniu
Osprzęt: Do tego artykułu nie ma osprzętu
Przechowywanie: Przechowywać artykuł w normalnej temperaturze pokojowej, w miejscu suchym i niezakurzonym
Czyszczenie: Czyścić wodą i detergentem (nie używać żadnych rozpuszczalników, kwasów lub zasad!)
Unikać mocnego czyszczenia mechanicznego (powoduje powierzchnie = duża ilość świateł rozproszonego!)
Dezynfekcja: Artykuł można dezynfekować wszystkimi powszechnie stosowanymi środkami dezynfekcyjnymi
Utylizacja: Podczas utylizacji artykułu należy przestrzegać krajowych przepisów
Dostosowanie: Skorzystać z możliwości regulacji zauszników lub opaski na głowę, aby zapewnić odpowiednie dopasowanie
Części zamienne: Używać tylko soczewek wyposażonych w znaczenie CE i tym samym oznakowaniem
Zakładać soczewki tak, by nadruk >innenseite< znajdował się po stronie wewnętrznej.
Sprawdzić prawidłowe zamocowanie soczewek po wymianie
Określony zakres zastosowania oprawek i soczewek musi być taki sam
Zawsze wymieniać soczewki fibrylagare parami ze względu na możliwe różnice kolorów
Okres zastosowania: Nie używać produktu po 5 latach od daty zakupu przez użytkownika

Ostrzeżenia
Nie używać uszkodzonych okularów! Używać jedynie soczewek z klasą optyczną 1! (klasa optyczna 3 nie jest przeznaczona do długotrwałego użytkowania!)Materiały, które wchodzą w kontakt ze skórą użytkownika, mogą wywoływać reakcje alergiczne u wrażliwych osób! Konieczna jest wymiana soczewek i ramek, które są zarysowane, zanieczyszczone, uszkodzone lub zmienione kolorem! Okulary chroniące przed rozpryskami o wysokiej prędkości mogą przenosić wstrząsy podczas noszenia na standardowych okularach korekcyjnych! Tylko okulary ze oznaczeniem wytrzymałości mechanicznej FT lub BT są odpowiednie do stosowania w ekstremalnych temperaturach! Kompletne okulary nadają się do określonego zastosowania jedynie, jeśli oznaczenie oprawek i soczewek jest zgodne!(Zgodność oznakowania!) Nie należy naprawiać uszkodzonych okularów samodzielnie, lecz się ich pozbyć! W przypadku kolorowych filtrów ochronnych należy zapewnić odpowiednie oświetlenie w miejscu pracy. Nie używać w ruchu drogowym!

Ograniczenia zastosowania
W szczególności okulary te nie nadają się do ochrony przed cząstkami o dużych prędkościach (np. w przypadku osadzaków), promieniami laserowymi, temperaturami powyżej 55° Celsjusza, łukami elektrycznymi, stopionymi metalami oraz materiałami lub organizmami wywołującymi zakażenie!

Deklaracja zgodności UE
Deklaracja zgodności UE zgodnie z rozporządzeniem PSA (UE) 2016/425 i dyrektywą 2001/95/WE w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów jest dostępna na następującej stronie internetowej tego produktu:
www.wolfcraft.com/en/customer-service/certifications

Руководство по использованию защитных очков wolfcraft

Защитные очки woc соответствует Регламенту VO (ЕЕС) 2016/425 о средствах индивидуальной защиты, прошли типовые испытания и обозначены маркировкой CE.

Маркировка на корпусе		Маркировка на линзах	
woc	условное буквенное обозначение	5	защитный фильтр для сварочных работ согласно EN 169
	производителя		Пропускание УФ макс. 0,0003 % с длиной волны до 313 нм
166	номер стандарта		Пропускание УФ макс. 0,3 % с длиной волны до 365 нм
3 4	дополнительные области применения		солнцезащитный фильтр согласно EN 172
S/F/B	аббревиатура для обозначения	5-3,1	Пропускание УФ макс. 0,1 % с длиной волны до 315 нм
	механической прочности		Пропускание УФ макс. 1 % с длиной волны более 380 нм
CE	знак соответствия стандартам ЕС	2C-1,2	защитный УФ-фильтр согласно EN 170
			Пропускание УФ макс. 0,0003 % с длиной волны до 313 нм
			Пропускание УФ макс. 10 % с длиной волны более 365 нм
		woc	условное буквенное обозначение производителя
		1	оптическая класс
		S/F/B	аббревиатура для обозначения механической прочности
		CE	знак соответствия стандартам ЕС

Области применения: Не используйте оправу/стекло, на которых нет или плохо читается маркировка!

Маркировка	защищает от	с линзами
woc 166 CE	механической рискам	бесцветное защитное стекло
	оптическое излучение согласно EN 169	защитный фильтр для сварочных работ
		с уровнем от 1,7 до 14
	оптическое излучение согласно EN 170	защитный УФ-фильтр уровня 2C-1,2
	оптическое излучение согласно EN 171	защитный ИК-фильтр уровня 4-6 или 4-7
	оптическое излучение согласно EN 172	солнцезащитный фильтр уровня 5-3,1
woc 166 5 CE	как указано выше, и дополнительно	бесцветное защитное стекло с обозначением 5
	увеличенная прочность = шарик диаметром 22 мм	
	со скоростью 5,1 м/с	
woc 166 F CE	как указано выше, и дополнительно низкий	бесцветное защитное стекло с обозначением F
	энергетический удар = шарик диаметром 6 мм	
	со скоростью 45 м/с	
woc 166 B CE	как указано выше, и дополнительно средний	бесцветное защитное стекло с обозначением B
	энергетический удар = шарик диаметром 6 мм	
	со скоростью 120 м/с	
woc 166 3 4 CE	как указано выше, и дополнительно	бесцветное защитное стекло
	жидкости (3) + крупнодисперсная пыль (4)	

Упаковка: Транспортируйте изделие только в оригинальной упаковке.
Принадлежности: Принадлежностей для этого изделия не предусмотрено.
Хранение: Храните изделие при нормальной комнатной температуре, в сухом нетыльном месте.
Очистка: Чистит водой и бытовым моющим средством, не содержащим щелочей, кислот или растворителей.
Не применяйте интенсивную механическую очистку (поцарапанные поверхности = увеличенная доля рассеянного света).
Дезинфекция: Изделие можно дезинфицировать всеми стандартными дезинфицирующими средствами.
Утилизация: При утилизации изделия необходимо соблюдать государственные нормы.
Подгонка: Используйте тесьму регулируемостей, чтобы гарантировать надлежащую посадку, для обеспечения надежной посадки.
Используйте исключительно стекла только со знаком CE и аналогичной маркировкой.
Устанавливайте стекла с отметкой >innenseite< в соответствующем положении.
Проверяйте герметичность стекол после их замены.
Области применения оправы и стекла должны соответствовать друг с другом.
Всегда заменяйте стеклянные стеклянные стеклянные полярно ввиду возможного различия их цветов.
Срок эксплуатации : Прекратите использование продукта через 5 лет со дня его покупки пользователем.

Предупреждения
Не используйте очки в случае их повреждения. Используйте только линзы с оптическим классом 1. (Линзы с оптическим классом 3 не предназначены для длительного использования.) Материалы, контактирующие с кожей пользователя, могут вызывать аллергические реакции у людей с повышенной чувствительностью.Обязательно замените повреждённые, загрязнённые, повреждённые или изменившие цвет стекла или оправы очки. Очки, защищающие от высокоскоростных частиц, могут представлять угрозу, связанную с передачей ударной нагрузки, при использовании обычных корригирующих очков. Только очки с обозначением механической прочности FT или BT подходят для использования при экстремальных температурах. Очки в сборе подходят для определенного использования только при совпадении маркировки на оправе и стеклах допускает такое применение. (Совместимость маркировки.)Не ремонтируйте поврежденные защитные очки самостоятельно – утилизируйте их. При использовании цветных защитных фильтров обеспечивайте достаточное освещение на рабочем месте. Не используйте при дорожном движении.
Ограничения использования
Прежде всего, эти очки не подходят для защиты от всех видов частиц(например, из болтовых пистолетов), лазерных лучей, температур выше 55 °C, вспышек дугового разряда, расплавленных металлов, инфекционных материалов или организмов.
Сертификат соответствия стандартам ЕС
Сертификат соответствия стандартам ЕС (согласно Регламенту (ЕС) 2016/425 о средствах индивидуальной защиты и Директиве ЕС 2001/95/ЕС об общей безопасности продукции) для этого продукта доступен на следующем веб-сайте:
www.wolfcraft.com/en/customer-service/certifications

Bruksanvisning for wolfcraft-skyddsglasögon

woc-skyddsglasögonen uppfyller kraven i förordningen om personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425, är typkontrollerade och CE-märkta.

Märkning på bågen		Märkning på glasen	
woc	tillverkarens beteckning	5	svetsskyddsfilter enligt EN 169
166	nummer på standarden		UV-genomslupp upp till 313 nm max 0,0003 %
3 4	ytterligare användningsområden		UV-genomslupp upp till 365 nm max 0,3 %
S/F/B	beteckning för mekanisk hållfasthet	5-3,1	solskyddsfilter enligt EN 172
CE	märkning för EG-förskrifter om överensstämmelse		UV-genomslupp upp till 315 nm max 0,1 %
		2C-1,2	UV-genomslupp över 380 nm max 1 %
			UV-skyddsfilter enligt EN 170
			UV-genomslupp upp till 313 nm max 0,0003 %
			UV-genomslupp över 365 nm max 10 %
		woc	tillverkarens beteckning
		1	optisk klass
		S/F/B	beteckning för mekanisk hållfastheet
		CE	märkning för EG-förskrifter om överensstämmelse

Användningsområden: Använd inte bågar eller glas där märkningen saknas eller inte går att läsa!

Märkning	Skyddar mot	Med glas
woc 166 CE	mekaniska risker	ofärgade säkerhetsglas
	optisk strålning enligt EN 169	svetsskyddsfilter nivå 1,7 till 14
	optisk strålning enligt EN 170	UV-skyddsfilter nivå 2C-1,2
	optisk strålning enligt EN 171	IR-skyddsfilter nivå 4-6 eller 4-7
	optisk strålning enligt EN 172	solskyddsfilter nivå 5-3,1
woc 166 5 CE	som ovan och dessutom	ofärgade säkerhetsglas med 5-märkning
	ökad hållfasthet = 22 mm stora föremål vid 5,1 m/s	
woc 166 F CE	som ovan och dessutom	ofärgade säkerhetsglas med F-märkning
	stötar med låg energi = 6 mm stora föremål vid 45 m/s	
woc 166 B CE	som ovan och dessutom	ofärgade säkerhetsglas med B-märkning
	stötar med måttlig energi = 6 mm stora föremål vid 120 m/